

GWYBODAETH RAGARWEINIOL – DOGFENNAU CYFEIRIO

Cyflwyniad

Yn ystod cam yr adolygiad eang, gwahoddir yr awdurdod lleol i ddefnyddio'r templed gwybodaeth ragarweiniol fel modd:

- o ddiweddarau'r hunanasesiad a wnaed ganddo yn rhan o werthusiad blynyddol perfformiad AGCC;
- o gyflwyno data dogfennol, meintiol eu natur, ynghyd â thystiolaeth arall i'w cefnogi.

Mae rhai dogfennau safonol, megis cynlluniau statudol, y mae'n debyg y bydd eu hangen ar y tîm. Rhoddir rhestr o'r dogfennau hyn yn y templed a rannwyd yn ôl y pedwar maes ar ddeg y ffurfiar barn yn eu cylch. Mae hyn hefyd yn ffordd ddefnyddiol o ddsbarthu neu gatalogio deunydd. Byddai'n ddefnyddiol petai'r awdurdod lleol, lle bo modd, yn defnyddio'r system fynegeio a ddisgrifir yn ddiweddarach yn y canllawiau hyn.

DS Mae'r rhestr a roddir yn y templed yn gynhwysfawr iawn ond ni fwriedir iddi gynnwys popeth nac ychwaith iddi fod yn orfodol. Canllaw yn unig ydyw. Efallai y bydd gan yr awdurdod lleol un ddogfen gyffredinol a fydd yn ymgorffori llawer o'r deunydd sydd ym mhob maes. Er enghraifft, mewn perthynas â *Mynediad*, efallai y bydd strategaeth ar fynediad neu wybodaeth ynghyd â llawlyfr sy'n disgrifio'r trefniadau i gysylltu â'r gwasanaethau cymdeithasol, y meini prawf cymhwysedd ac ati. Mae'r tîm cydadolygiadau yn croesawu cyfraniadau o'r fath i rannu'r ymdrechion.

Lle bydd yr awdurdod lleol am gyfeirio at eu dogfennau eu hunain, dylid eu rhifo a gorau oll os dilynir y system a ddefnyddir yn y canllawiau hyn. Mae'n bwysig bod y dogfennau'n cael eu dyddio a bod eu statws yn glir (e.e wedi'i awdurdodi, drafft, ymgynghori, peilot ac ati). Rhoddir un copi electronig o bob dogfen ar ddisg i'r tîm cydadolygiadau i'w gadw yn y llyfrgell dogfennau cyfeirio (a gedwir gan AGCC) a chedwir copi caled o bob dogfen yn yr awdurdod (fel y byddant ar gael i'r adolygwyr tra byddant ar y safle). Os oes gan yr awdurdod lleol un ddogfen sy'n rhychwantu nifer o feysydd, da o beth fyddai eu croesgyfeirio.

Fel gyda phob tasg sy'n gysylltiedig â chasglu gwybodaeth ragarweiniol, dylai creu'r llyfrgell o ddogfennau cyfeirio gael ei gweld fel tasg i'w chyflawni ar y cyd lle bydd yr awdurdod lleol a'r tîm cydadolygiadau yn rhannu'r cyfrifoldeb. Bydd y tîm cydadolygiadau yn ceisio defnyddio deunydd sydd eisoes yn bod lle bo modd. Er enghraifft, lle bydd gan AGCC a Swyddfa Archwilio Cymru gopiâu o ddogfennau eisoes bydd y rhain yn cael eu defnyddio i greu'r llyfrgell o ddogfennau cyfeirio at ddibenion y tîm cydadolygiadau. Bydd cydgysylltydd cymorth yr adolygiad yn rhoi i'r awdurdod lleol gopi o'r ffurflen gais am ddogfen, gan nodi'r union ddogfennau.

Oni bai y bo'r rhestr wirio yn benodol yn hyn o beth, bydd angen i'r awdurdod lleol benderfynu (ar sail ei drefniadau gweithredol) i ba raddau y mae'n darparu:

- deunydd generig ar gyfer y gwasanaethau cymdeithasol a/neu
- ddogfennau ar wahân ar gyfer gwasanaethau i blant a gwasanaethau i oedolion.

Mae'r un egwyddor yn berthnasol i'r angen i ddarparu strategaethau corfforaethol mewn meysydd megis rheoli perfformiad ac adnoddau dynol fel y gall adolygwyr ddeall cyd-destun dogfennau sy'n canolbwyntio'n fwy penodol ar y gwasanaethau cymdeithasol.

Yn y templed, mae seren (*) yn cael ei defnyddio i ddangos lle bydd angen i'r awdurdod lleol roi rhestr o ddogfennau yn hytrach nag eitemau unigol. Os yw'r awdurdod yn teimlo y gall fod angen gwneud hyn ar gyfer unrhyw gategori arall o ddogfennau, defnyddiwch eich synnwyr cyffredin i benderfynu ar y ffordd orau o weithredu. Bydd yr adolygwyr yn defnyddio'r rhestr i ddewis dogfennau y maent am eu harchwilio naill yn ystod y cam eang neu yn ystod y cam manwl. Mae rhestr o ddogfennau ar gyfer awdurdodau lleol wedi'i chynnwys yn y templed gwybodaeth ragarweiniol ac ar wahân o dan adran 1.3.2a.

Mynediad

Hanfodol

- 1.1 Meini prawf cymhwysedd ar gyfer pob grŵp o gleientiaid.
- 1.2 Safonau (o ran yr amserau ymateb i'r rhai sy'n cysylltu, gofal cwsmeriaid etc.) a threfniadau monitro
- 1.3 Trefniadau dyletswydd a sgrinio (gan gynnwys meini prawf sgrinio ar gyfer yr holl wasanaethau asesu; trefniadau ar gyfer delio â'r rhai sy'n cysylltu, cymryd atgyfeiriadau a'u rhoi yn nhrefn blaenoriaeth).
- 1.4 Canllawiau i'r staff am reoli risg.

Arall

- 1.5 Unrhyw strategaeth fynediad neu wybodaeth ar gyfer y gwasanaethau cymdeithasol (gan gynnwys defnyddio gwefan yr awdurdod lleol).
- 1.6 Unrhyw strategaeth sydd gan yr awdurdod lleol ar gynhwysiant cymdeithasol.
- 1.7 Cynllun Iaith Gymraeg yr awdurdod lleol.
- 1.8 Polisiâu cydraddoldeb ac amrywiaeth yr awdurdod lleol
- 1.9 Deunydd cyhoeddusrwydd am wasanaethau (gan gynnwys gwybodaeth ar gyfer defnyddwyr gwasanaethau a gofalwyr)*
- 1.10 Gwybodaeth ar gyfer y rhai fydd yn debygol o atgyfeirio, gan gynnwys protocolau gydag asiantaethau a gweithwyr proffesiynol eraill.*
- 1.11 Unrhyw adolygiad o'r trefniadau mynediad, gan gynnwys ar ôl oriau gwaith.
- 1.12 Ffurflenni atgyfeirio ar gyfer yr holl wasanaethau
- 1.13 Tystiolaeth o unrhyw ymateb i sylwadau'r defnyddwyr gwasanaethau am fynediad.

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â mynediad wedi'u rhifo 1.14, 1.15, ac yn y blaen.]

Asesu

Hanfodol

- 2.1 Unrhyw strategaeth sydd gan y gwasanaethau cymdeithasol ar gyfer asesu
- 2.2 Polisiâu ar gyfer neilltuo achosion a threfniadau ar gyfer gwneud penderfyniadau
- 2.3 Penderfyniadau polisi am y rhestrau aros ar gyfer asesiad

Arall

- 2.4 Gwybodaeth ar gyfer defnyddwyr gwasanaethau a gofalwyr (gan gynnwys y rhan sydd ganddynt yn y prosesau asesu)*
- 2.5 Gwybodaeth ar gyfer asiantaethau a gweithwyr proffesiynol eraill am asesiadau (gan gynnwys protocolau ar gyfer rhannu gwybodaeth a rhannu asesiadau)*
- 2.6 Safonau (o ran yr amserau ymateb) a threfniadau monitro
- 2.7 Canllawiau i'r staff (gan gynnwys blaenoriaethu, lefelau gwahanol o asesu a rheoli risg)*
- 2.8 Ffurflenni asesu ar gyfer yr holl wasanaethau
- 2.9 Tystiolaeth o unrhyw ymateb i sylwadau'r defnyddwyr gwasanaethau am asesiadau.

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas ag asesu wedi'u rhifo 2.10, 2.11, ac yn y blaen.]

Rheoli ac adolygu gofal

Hanfodol

- 3.1 Unrhyw strategaethau sydd gan y gwasanaethau cymdeithasol ar gyfer rheoli gofal ac adolygu
- 3.2 Adroddiadau cynnydd ar weithredu'r *Broses Asesu Unedig* a'r *Fframwaith ar gyfer Asesu Plant mewn Angen a'u Teuluoedd*
- 3.3 Polisiâu ar gyfer dyrannu achosion (blaenoriaethu, achosion heb eu dyrannu, rhestrau aros)

Arall

- 3.4 Polisïau pontio
- 3.5 Safonau a threfniadau monitro
- 3.6 Gwybodaeth i ddefnyddwyr gwasanaethau a gofalwyr*
- 3.7 Canllawiau i staff (gan gynnwys ymrwymïadau statudol, trefniadau ar gyfer rheoli'r llwyth achosion, cofnodi achosion, rheoli risg)*
- 3.8 Trefniadau ar gyfer rheoli'r llwyth gwaith (gan gynnwys protocolau trosglwyddo achosion)*
- 3.9 Rheoli cyllidebau, costio a gwneud penderfyniadau mewn achosion unigol
- 3.10 Trefniadau adolygu
- 3.11 Protocolau gydag asiantaethau a phartnerïaid eraill*
- 3.12 Ffurflenni a ddefnyddir ar gyfer cynlluniau gofal
- 3.13 Ffurflenni adolygu
- 3.14 Tystiolaeth o'r patrymau ar gyfer gwella neu ddirywiad yn llwyth gwaith ymarferwyr yn ystod y 3 blynedd diwethaf

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â rheoli ac adolygu gofal wedi'u rhifo 3.15, 3.16, ac yn y blaen.]

Ystod y gwasanaethau a ddarperir

Hanfodol

- 4.1 Meini prawf cymhwysedd ar gyfer pob gwasanaeth a ddarperir
- 4.2 Polisïau i helpu i flaenoriaethu, dewis, rheoli risg a gwneud penderfyniadau
- 4.3 Cynlluniau gwasanaeth ar gyfer gwasanaethau a ddarperir (e.e. gofal dydd, gofal preswyl, gwasanaethau yn y cartref)
- 4.4 Safonau (o ran yr amserau ymateb) a threfniadau monitro.

Arall

- 4.5 Cynllun o'r gwasanaethau a ddarperir/llawlyfrau/canllawiau*
- 4.6 Gwybodaeth ar gyfer defnyddwyr gwasanaethau a gofalwyr am yr ystod o wasanaethau a ddarperir gan yr awdurdod lleol*

- 4.7 Trefniadau ar gyfer creu proffil o'r angen a/neu gyfateb anghenion a gwasanaethau i'w gilydd
- 4.8 Datganiadau sy'n cyfleu diben y gwahanol leoliadau gwasanaeth*
- 4.9 Tystiolaeth yn dangos sut mae gwybodaeth gan ddefnyddwyr a gofalwyr wedi cael ei defnyddio i ddatblygu, newid a gwella gwasanaethau;

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas ag ystod y gwasanaethau a ddarperir wedi'u rhifo 4.10, 4.11, ac yn y blaen.]

Ansawdd y gwasanaethau a ddarperir

Hanfodol

- 5.1 Safonau ansawdd, trefniadau sicrhau ansawdd a monitro
- 5.2 Adroddiadau arolygu (gan gynnwys ASGC) yn ystod y 24 mis diwethaf*
- 5.5 Strategaeth ar gyfer grymuso defnyddwyr gwasanaethau a gofalwyr
- 5.4 Polisiâu cwynion, prosesau, adroddiadau monitro (gan gynnwys yr adroddiad cwynion blynyddol diwethaf) ac enghreifftiau o sut y mae gwybodaeth yn y cwynion wedi arwain at newid.

Arall

- 5.5 Gweithdrefn ganmol (os nad yw wedi'i chynnwys yn 5.4)
- 5.6 Canlyniad yr adolygiadau o wasanaeth*
- 5.7 Canlyniad yr arolygon o ddefnyddwyr gwasanaethau a gofalwyr
- 5.8 Polisiâu a gweithdrefnau ar gyfer trefniadau aml-ddisgyblaethol gyda'r nod o osgoi derbyn pobl i ysbyty yn ddiangen a sicrhau eu bod yn cael eu rhyddhau o'r ysbyty yn ddiogel ac ar yr adeg briodol.

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas ag ansawdd y gwasanaethau a ddarperir wedi'u rhifo 5.9, 5.10, ac yn y blaen.]

Trefniadau i amddiffyn pobl sy'n agored i niwed

Hanfodol

- 6.1 Dogfennau polisi neu strategaethau ar gyfer amddiffyn pobl agored i niwed
- 6.2 Cynlluniau ac adroddiadau blynyddol (gan gynnwys cynllun busnes PAAP) am y ddwy flynedd diwethaf.
- 6.3 Adolygiadau o achosion difrifol yn y tair blynedd diwethaf*

Arall

- 6.4 Trefniadau (aml-asiantaeth a gwasanaethau cymdeithasol) ar gyfer amddiffyn pobl agored i niwed*
- 6.5 Protocolau rhwng asiantaethau a threfniadau monitro (gan gynnwys cynadleddau achos, cyfarfodydd strategaeth, etc)*
- 6.6 Canllawiau i staff (rheoli achosion, gwneud penderfyniadau, rheoli risg, rheoli achosion heb eu neilltuo ac ymateb i argyfyngau)*
- 6.7 Safonau (o ran yr amserau ymateb) a threfniadau monitro.
- 6.8 Trefniadau diogelwch ar gyfer recriwtio staff a gwirfoddolwyr

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas threfniadau i amddiffyn pobl agored i niwed wedi'u rhifo 6.9, 6.10, ac yn y blaen.]

Llwyddiant o ran hybu annibyniaeth a chynhwysiant cymdeithasol

Hanfodol

- 7.1 Dogfennau corfforaethol mewn perthynas â chynhwysiant cymdeithasol a rôl gofal cymdeithasol
- 7.2 Strategaethau ar y cyd gyda rhanddeiliaid eraill, gan gynnwys y sector gwirfoddol a gwasanaethau iechyd.
- 7.3 Strategaethau ar gyfer ailalluogi ac adsefydlu
- 7.4 Protocol ar gyfer rhyddhau o'r ysbyty
- 7.5 Polisi taliadau uniongyrchol
- 7.6 Strategaeth gofalwyr
- 7.7 Polisi i wneud y gorau posibl o incwm

- 7.8 Strategaethau ar gyfer grymuso defnyddwyr gwasanaethau a gofalwyr, gan gynnwys gwaith allgymorth (yn enwedig yn achos grwpiau anodd-i'w- cyrraedd).
- 7.9 Adroddiadau ar gweithredu Deddf Gwahaniaethu ar sail Anabledd 1995
- 7.10 Polisiâu a strategaethau sy'n nodi sut mae'r awdurdod yn cwrdd ag anghenion cymunedau pobl dduon a lleiafrifoedd ethnig (os na chawsant eu cynnwys uchod).
- 7.11 Cynllun Iaith Gymraeg yr awdurdod lleol (gweler 1.3)
- 7.12 Manylion am eich cofnod monitro ethnig yn ystod y flwyddyn.

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â hybu annibyniaeth a chynhwysiant wedi'u rhifo 7.13, 7.14, ac yn y blaen.]

Adnoddau

Hanfodol

- 8.1. Y prosesau pennu cyllidebau a'u hadolygu, gan gynnwys y rhaglen gyfalaf
- 8.2. Llyfr cyllideb yr awdurdod lleol
- 8.3. Y llythyr blynyddol gan yr archwilwyr
- 8.4. Cynlluniau ariannol, strategaethau buddsoddi ac ariannu*
- 8.5. Polisiâu ar gyfer sicrhau gwerth gorau
- 8.6. Polisiâu codi tâl

Arall

- 8.7. Cynlluniau rheoli asedau*
- 8.8. Y trefniadau ar gyfer rheoli cyllidebau
- 8.9. Canllawiau i'r staff mewn perthynas â rheoli cyllidebau*
- 8.10. Canlyniadau'r adolygiadau o wasanaeth*

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â'r gweithlu wedi'u rhifo 8.11, 8.12, ac yn y blaen.]

Cynllunio a Phartneriaethau

Hanfodol

- 9.1. Fframwaith cynllunio cyffredinol yr awdurdod lleol
- 9.2. Cynllun cymunedol yr awdurdod lleol
- 9.3. Cynlluniau corfforaethol perthnasol
- 9.4. Fframwaith ar gyfer cynllunio gwasanaethau cymdeithasol
- 9.5. Y Strategaeth Iechyd, Gofal Cymdeithasol a Lles
- 9.6. Dogfennau statudol ar gynllunio gwasanaethau (e.e. Cynllun Gwasanaethau Plant)

Arall

- 9.7. Compact gyda'r sector gwirfoddol
- 9.8. Cynlluniau gweithredol ar gyfer gwasanaethau i grwpiau defnyddwyr a gofalwyr penodol*
- 9.9. Cynlluniau gwasanaeth ar y cyd gydag adrannau, asiantaethau a sefydliadau eraill*
- 9.10. Defnyddio grantiau

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â rheoli perfformiad wedi'u rhifo 9.11, 9.12, etc.]

Comisiynu a Chontractio

Hanfodol

- 10.1. Y strategaeth gaffael gorfforaethol
- 10.2. Fframwaith ar gyfer comisiynu gwasanaethau cymdeithasol (gan gynnwys fforymau comisiynu ar y cyd ar gyfer rhanddeiliaid)
- 10.3. Strategaethau comisiynu ar gyfer meysydd gwasanaeth penodol
- 10.4. Proffiliau o angen a'r ystod o ddewisiadau gwasanaeth

10.5. Y trefniadau contractio (gan gynnwys monitro, cydymffurfio ac adolygu)

Arall

10.6. Mapiau o'r farchnad*

10.7. Adolygiadau o wasanaethau a gynhaliwyd o dan Raglen Cymru ar gyfer Gwella (gan gynnwys y trefniadau ar gyfer meincnodi)*

10.8. Manylebau gwasanaeth*

10.9. Cynlluniau buddsoddi ar y cyd gyda phartneriaid allweddol (gan gynnwys cyllidebau ar y cyd, cytundebau lefel gwasanaeth)

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â materion yn ymwneud â mynediad wedi'u rhifo 10.10, 10.11, ac yn y blaen.]

Gweithlu

Hanfodol

11.1. Strategaeth ar gyfer datblygu'r gweithlu gofal cymdeithasol

11.2. Cynlluniau datblygu a hyfforddi staff (gan gynnwys targedau cymhwyster, rhaglen rheoli datblygu, etc)

Arall

11.3. Strategaethau adnoddau dynol

11.4. Polisiâu a gweithdrefnau personél perthnasol (gan gynnwys recriwtio, cadw staff, rheoli salwch ac absenoldeb, defnyddio gweithdrefnau disgyblu neu alluogrwydd, iechyd a diogelwch)*

11.5. Canllawiau i staff ar sut i gofrestru gyda'r Cyngor Gofal a chadw at y Codau Ymarfer

11.6. Fframwaith ar gyfer trafod gydag undebau llafur

11.7. Canlyniadau arolygon y staff*

11.8. Polisi chwythu'r chwiban

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â materion yn ymwneud â mynediad wedi'u rhifo 11.9, 11.10, etc.]

Rheoli Perfformiad

Hanfodol

- 12.1. Strategaeth rheoli perfformiad, dogfennau perthnasol a threfniadau ar gyfer monitro
- 12.2. Safonau o ran arferion a gwasanaethau, a thargedau
- 12.3. Y fframwaith monitro ac adrodd a'r systemau perthnasol (gan gynnwys adrodd fel mater o drefn)
- 12.4. Systemau sicrhau ansawdd eraill a ddefnyddir (e.e. EFQM, cerdyn sgorio cytbwys, etc.)
- 12.5. Fframwaith cynllunio busnes neu'r dull o weithredu
- 12.6. Polisi goruchwyllo a threfniadau monitro
- 12.7. Systemau ar gyfer arfarnu a chynllunio perfformiad unigolion
- 12.8. Adroddiadau am unrhyw brosesau sicrhau ansawdd (e.e. archwiliadau achos)*
- 12.9. Ymateb i arolygiad allanol a chanfyddiadau'r adolygiad*
- 12.10. TGCh a strategaethau rheoli gwybodaeth a manylion am y systemau a ddefnyddir
- 12.11. Cwynion i'r ombwdsmon*

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â materion yn ymwneud â mynediad wedi'u rhifo 12.12, 12.13, etc.]

Arweinyddiaeth a diwylliant

Hanfodol

- 13.1. Cynlluniau dirprwyo
- 13.2. Dogfennau sy'n mynegi cyfeiriad strategol cyffredinol y gwasanaethau cymdeithasol (gan gynnwys y prif egwyddorion, nodau ac amcanion)
- 13.3. Amcanion uwch swyddogion y gwasanaethau cymdeithasol.
- 13.4. Cofnodion cyfarfodydd y flwyddyn bresennol (tîm rheoli'r gwasanaethau cymdeithasol, tîm rheoli gwasanaethau oedolion a tîm rheoli gwasanaethau plant)

Arall

- 13.5. Y strategaeth gyfathrebu a'r trefniadau monitro
- 13.6. Canlyniad yr arolygon staff
- 13.7. Systemau ar gyfer rheoli prosiectau

[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â materion yn ymwneud â mynediad wedi'u rhifo 13.8, 13.9, etc.]

Cymorth corfforaethol a gwleidyddol a chraffu

Hanfodol

- 14.1. Asesiad risg ar y cyd o dan Raglen Cymru ar gyfer Gwella
- 14.2. Cynllun rheoleiddio o dan Raglen Cymru ar gyfer Gwella
- 14.3. Archwiliad o'r cynllun gwella
- 14.4. Adroddiad trosolwg a chraffu
- 14.5. Y trefniadau ar gyfer y swyddogaethau gweithredol a chraffu mewn perthynas â gwasanaethau cymdeithasol
- 14.6. Cofnodion a phapurau perthnasol y cyngor, y cabinet a'r pwyllgorau (yn ystod y pedwar mis diwethaf)

Arall

- 14.7. Strategaethau trawsbynciol perthnasol (e.e. ymgynghori, diogelwch cymunedol, cefnogi pobl)
- 14.8. Dogfennau briffio allweddol ar gyfer aelodau etholedig mewn perthynas â'r gwasanaethau cymdeithasol*
- 14.9. Rhaglen hyfforddi aelodau etholedig
[Dylid rhestru unrhyw ddogfennau ychwanegol sydd gennych yn dystiolaeth mewn perthynas â materion yn ymwneud â mynediad wedi'u rhifo 14.10, 14.11, etc.]